

## SPRAWOZDANIE

## dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacyjności za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Agencji

(2011/C 366/15)

## WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, jest byłą Agencją Wykonawczą ds. Inteligentnej Energii (IEEA). Jej mandat i czas jego obowiązywania zostały zmienione na mocy decyzji Komisji 2007/372/WE z dnia 31 maja 2007 r. <sup>(1)</sup> zmieniającej decyzję 2004/20/WE z dnia 23 grudnia 2003 r. <sup>(2)</sup>. Agencję ustanowiono na ograniczony okres rozpoczynający się dnia 1 stycznia 2004 r. i – wedle obecnego stanu – kończący się dnia 31 grudnia 2015 r. Zadaniem Agencji jest zarządzanie działaniami UE w dziedzinie energii, przedsiębiorczości i innowacyjności oraz zrównoważonego transportu towarów <sup>(3)</sup>.

2. Budżet administracyjny Agencji na rok 2010 wyniósł 15,9 mln euro. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 142.

## POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień artykułu 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe <sup>(4)</sup> Agencji, obejmujące „sprawozdanie finansowe” <sup>(5)</sup> oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” <sup>(6)</sup> za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 <sup>(7)</sup>.

## Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz

w granicach zatwierdzonych środków <sup>(8)</sup>. Dyrektor odpowiada za ustanowienie <sup>(9)</sup> struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej, związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego <sup>(10)</sup>, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

## Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest, na podstawie przeprowadzonej przez niego kontroli, przedstawienie poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z międzynarodowymi standardami kontroli IFAC i ISSAI <sup>(11)</sup> oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w celu uzyskania wystarczającej pewności, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur, w tym ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów, zależy od osądu kontrolerów Trybunału. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunału, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 1.6.2007, s. 52.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 5 z 9.01.2004, s. 85.

<sup>(3)</sup> Do celów informacyjnych w załączniku skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

<sup>(4)</sup> Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

<sup>(5)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika, zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

<sup>(6)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

<sup>(9)</sup> Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

<sup>(10)</sup> Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 651/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

<sup>(11)</sup> Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

**Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji<sup>(12)</sup> rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki jej transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

**Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zamknięty w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

**UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI**

13. Początkowy budżet na rok 2010 w wysokości 15,9 mln euro obejmował kwotę 10,7 mln euro kosztów pracowniczych. Budżet był przeszacowany, gdyż faktyczne koszty pracownicze wyniosły 9,2 mln euro. Nadmiar środków został przesunięty do wydatków operacyjnych i został wykorzystany na prace wykonawcze nowej siedziby Agencji. Trybunał poczynił już wcześniej podobne uwagi w przypadku budżetów na lata 2008 i 2009<sup>(13)</sup> i ponownie wskazuje potrzebę lepszego planowania wydatków pracowniczych.

14. Kwota środków przeniesionych na następny rok budżetowy w dniu 31 grudnia 2010 r. wyniosła 2 mln euro, co stanowiło 13 % całkowitych zobowiązań w tym roku. Oznacza to, że Agencja musi poczynić kroki w kierunku ściślejszego przestrzegania budżetowej zasady jednoroczności.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę II, której przewodniczył Harald NOACK, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 12 października 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

<sup>(12)</sup> Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 28 czerwca 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 4 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następującej stronie internetowej: [http://ec.europa.eu/eaci/docs\\_en.htm](http://ec.europa.eu/eaci/docs_en.htm).

<sup>(13)</sup> Zob. pkt 13 sprawozdania dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego za 2008 r. (Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 77) oraz pkt 13 sprawozdania dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego za 2009 r. (Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 83).

## ZAŁĄCZNIK

## Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (Bruksela)

## Kompetencje i działania

<p><b>Zakres kompetencji Unii według Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE)</b></p>	<p>1. Polityka unijna w dziedzinie środowiska naturalnego przyczynia się do zachowania, ochrony i poprawy jakości środowiska naturalnego, ochrony zdrowia ludzkiego, ostrożnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych, promowania na płaszczyźnie międzynarodowej środków zmierzających do rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów środowiska naturalnego.</p> <p>(artykuł 191 Traktatu)</p> <p>2. Unijna polityka w dziedzinie przemysłu dąży do zapewnienia warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Unii poprzez przyspieszenie dostosowania przemysłu do zmian strukturalnych, wspieranie środowiska sprzyjającego inicjatywom oraz rozwojowi i współpracy przedsiębiorstw, sprzyjanie lepszemu wykorzystaniu potencjału przemysłowego polityk innowacyjnych, badań i rozwoju technologicznego. Państwa członkowskie, w powiązaniu z Komisją, konsultują się wzajemnie oraz, w miarę potrzeby, koordynują swoje działania. Komisja może podjąć każdą użyteczną inicjatywę w celu wsparcia tej koordynacji.</p> <p>(artykuł 173 Traktatu)</p> <p>3. Wspólna polityka transportowa określa wspólne reguły mające zastosowanie do transportu międzynarodowego wykonywanego z lub na terytorium państwa członkowskiego lub tranzytu przez terytorium jednego lub większej liczby państw członkowskich. Określa również warunki dostępu przewoźników niemających stałej siedziby w państwie członkowskim do transportu krajowego w państwie członkowskim oraz środki pozwalające polepszyć bezpieczeństwo transportu.</p> <p>(artykuły 91 ust. 1 i 100 ust. 2 Traktatu)</p>
<p><b>Kompetencje Agencji</b></p> <p>(decyzja Komisji 2004/20/WE zmieniona decyzją 2007/372/WE)</p>	<p><b>Cele</b></p> <p>W ramach strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu i zatrudnienia Unia Europejska podjęła działania na rzecz promocji i rozwoju konkurencyjności i innowacji. Działania te dotyczą ustanowienia Programu Ramowego na Rzecz Konkurencyjności i Innowacji (CIP) 2007–2013 (decyzja nr 1639/2006/WE), obejmującego w szczególności program Inteligentna Energia – Europa (IEE) oraz Program na rzecz Przedsiębiorczości i Innowacji (EIP). Działania te obejmują także program Marco Polo (MP) (rozporządzenie (WE) nr 1692/2006). Podstawowymi celami są wzmocnienie konkurencyjności przedsiębiorstw, zwłaszcza MŚP, rozwój wszystkich form innowacji, łącznie z eko-innowacjami oraz propagowanie efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii we wszystkich sektorach, łącznie z transportem. W ramach tych programów UE Agencja odpowiada za wszelkie zadania związane z pomocą Unii, z wyjątkiem oceny programów, kontroli prawodawstwa i badań strategicznych lub wszelkich innych działań, które wchodzą w zakres wyłącznych kompetencji Komisji Europejskiej.</p> <p><b>Zadania</b></p> <p>Agencja odpowiada za realizację programów Unii w ramach zadań na podstawie upoważnienia otrzymanego z Komisji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zarządzanie wszystkimi fazami trwania projektów,</li> <li>— wykonanie wszystkich działań niezbędnych do zarządzania programami Unii, a w szczególności działań związanych z wykonaniem budżetu poprzez udzielanie zamówień i dotacji,</li> <li>— zbieranie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji potrzebnych do zarządzania procesem realizacji programu, jak również wspieranie koordynacji i synergii pomiędzy programami,</li> <li>— w zakresie EIP, zarządzanie projektami i siecią Enterprise Europe Network, zarządzanie projektami pilotażowymi i projektami powielania rynkowego w zakresie innowacji ekologicznych oraz działaniami w zakresie innowacyjności o wysokim stopniu standaryzacji (projekt IP Base).</li> </ul>

<p><b>Zarządzanie</b></p>	<p><b>1 – Komitet Sterujący</b></p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję Europejską. Przyjmuje roczny program prac Agencji zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p><b>2 – Dyrektor</b></p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską.</p> <p><b>3 – Kontrola zewnętrzna</b></p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>4 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b></p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p><b>Środki udostępnione Agencji w 2010 r. (2009 r.)</b></p>	<p><b>Budżet</b></p> <p>a) 249,8 (203,1) mln euro (100 % budżetu ogólnego UE). Agencja wykonuje budżet operacyjny na odpowiedzialność Komisji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— na IEE, 71,0 (72,1) mln euro,</li> <li>— na ekoinnowacje EIP, 35,2 (32,2) mln euro,</li> <li>— na sieci EIP, 79,7 (32,0) mln euro,</li> <li>— na MP 63,8 (66,9) mln euro.</li> </ul> <p>b) 15,9 (13,3) mln euro (100 % dotacji Unii) na budżet administracyjny, który Agencja wykonuje samodzielnie.</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</b></p> <p>Pracownicy ogółem: 142 (141)</p> <p>Pracownicy zatrudnieni na czas określony: 37 (37) stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 33 (28) obsadzone</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 115 (110) stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 109 (113) obsadzonych.</p> <p>Przydział stanowisk:</p> <p>a) operacyjne:</p> <p style="padding-left: 20px;">119 = 84 % (118 – 84 %)</p> <p>b) administracyjne:</p> <p style="padding-left: 20px;">23 = 16 % (23 – 16 %).</p>
<p><b>Produkty i usługi w 2010 r.</b></p>	<p>W zakresie programu <i>Inteligentna Energia – Europa (IEE)</i>: Agencja monitorowała 314 realizowanych projektów i podpisała 62 nowe umowy o dotację. W odpowiedzi na zaproszenie do składania wniosków w 2010 r. złożono 348 projektów. Po raz pierwszy Agencja zorganizowała dwa spotkania z podwykonawcami, w których uczestniczyło ponad 50 koordynatorów. Celem tych spotkań było przeszkolenie podwykonawców już we wczesnej fazie ich projektu. Europejskie i krajowe dni informacyjne przyciągnęły 3 500 uczestników, co stanowi wzrost o 20 % w stosunku do roku 2009. Po raz pierwszy Agencja odpowiadała za organizację Tygodnia Zrównoważonej Energii (EUSEW), składającego się z 330 wydarzeń, czyli ponaddwukrotnie więcej niż w roku 2009. Liczba dni poświęconych EUSEW poza Brukselą wzrosła czterokrotnie i osiągnęła 250 wydarzeń. Prace promocyjne przeprowadzone w związku z EUSEW zaowocowały ponad 200 wzmiankami w mediach. Wydarzenia w samej tylko Brukseli przyciągnęły ponad 6 000 uczestników. W imieniu Komisji Agencja zainicjowała szereg działań informacyjnych na szczeblu UE, których celem jest przyjęcie praktyk dotyczących zrównoważonej energii np. <i>ManageEnergy</i>. Ponadto Agencja zorganizowała w skali UE konkurs szkolny i utworzyła portal poświęcony pracom nad ekologicznymi pojazdami <i>Clean Vehicle Portal</i>. Ponadto Agencja wprowadziła nowy logotyp IEE oraz nową szatę graficzną. Działania informacyjne Agencji zaowocowały także wzrostem o 100 % w porównaniu z 2009 r. liczby wejść na strony poświęcone bazie danych projektów IEE (1,5 mln odwiedzin), wzrostem o 25 % w porównaniu z rokiem poprzednim liczby subskrybentów biuletynów elektronicznych (17 000); obejmowały one także ulotki informacyjne, broszury projektowe, przeglądy informacji i materiały wideo.</p>

W ramach programu EIP – Enterprise Europe Network w skład sieci wchodzi ponad 580 organizacji partnerskich z 47 krajów, w tym z 27 państw członkowskich. Poza zadaniami związanymi z zarządzaniem projektami w ramach 92 umów (określone umowy o dotację) oraz projektem IpeuropAware, Agencja odpowiada również za „animację” programu Enterprise Europe Network, a także za zarządzanie narzędziami IT oraz bazami danych do komunikacji interaktywnej pomiędzy uczestnikami projektu. W 2010 r. uruchomiono nową publiczną stronę internetową, intranet oraz stronę informacyjną, a także wybrano platformę dla nowego systemu IT „Merlin”. Przeszło 900 uczestników wzięło udział w dorocznej konferencji w Antwerpii zorganizowanej we współpracy z prezydentką belgijską. Celem konferencji jest propagowanie wśród partnerów programu wydarzeń i strategii unijnych, które bezpośrednio dotyczą MŚP. Ponad 94 % uczestników oceniło konferencję jako udaną. W roku 2010 przeszkolono ponad 800 pracowników partnerów programu. Opiszano 50 historii sukcesu, z czego 3 zostały sfilmowane – ich celem jest zilustrowanie korzyści płynących z programu. Z materiałem tym zapoznało się blisko 4,7 mln odbiorców. W celu lepszego wykonania projektu Agencja przeszła reorganizację w październiku 2010 r. i w ramach jej struktury organizacyjnej wyodrębniła dział, który zajmuje się udzielaniem bardziej zindywidualizowanego wsparcia partnerom w zakresie działań programowych oraz dział wsparcia horyzontalnego, który wspiera program całościowo.

W zakresie ekoinnowacyjnych projektów powielania rynkowego Agencja monitorowała 90 realizowanych projektów i podpisała 47 nowe umowy o dotację. W odpowiedzi na zaproszenie do składania wniosków wpłynęło o 42 % więcej wniosków (287) niż w 2009 r. Zaproszenie do składania wniosków było promowane w ramach ogólnoeuropejskich (1) i krajowych (11) dni informacyjnych, w których udział wzięło ponad 1 500 osób. Utworzono internetową bazę danych z opcją wyszukiwania, zawierającą informacje na temat wszystkich projektów z zakresu ekoinnowacji. 109 000 użytkowników odwiedziło łącznie 121 000 stron. Liczba subskrybentów elektronicznego biuletynu informacyjnego wzrosła o 41 % (7 200). W ramach wysiłków związanych z propagowaniem projektu powstały broszury, ulotki oraz materiały informacyjne wideo.

W odniesieniu do programu Marco Polo Agencja monitorowała 66 realizowanych projektów i podpisała 21 umów. W odpowiedzi na zaproszenie do składania wniosków w 2010 r. wpłynęło 101 projektów, co stanowi 44 % wzrost w porównaniu z rokiem 2009. 346 uczestników z 30 krajów wzięło udział w europejskim dniu informacyjnym zorganizowanym w lutym. Konferencja programowa Marco Polo zorganizowana w Wiedniu przyciągnęła 180 uczestników i była tematem 16 relacji w mediach, których odbiorcami mogło być około 1 miliona osób. Agencja propaguje program poprzez odnowioną witrynę internetową Marco Polo, którą odwiedziono 430 000 razy, biuletyny informacyjne prenumerowane przez 15 % więcej subskrybentów niż w zeszłym roku (1 500) oraz za pomocą dwóch nowych materiałów wideo dotyczących programu Marco Polo. W celach informacyjnych powstały broszury poświęcone projektom, ulotki oraz materiały wideo w formacie DVD. Również w prasie pojawiło się o 25 % więcej wzmianek (81) niż w roku 2009.

**ODPOWIEDZI AGENCJI**

13. Zmniejszenie środków o prawie 1,5 mln EUR jest spowodowane głównie trudnymi do przewidzenia czynnikami we wstępnym planowaniu budżetu, tj. wyższa fluktuacja kadr i mniejsza niż przewidywano indeksacja płac, niepewność co do wypłaty wyrównania wynagrodzenia za 2009 r. oraz więcej pracowników zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu lub przebywających na urlopie wychowawczym. Trybunał zauważył, że nadwyżka pozwoliła na wcześniejszy zwrot środków za prace instalacyjne w nowym budynku Agencji, co zmniejszyło odsetki do spłaty. Od 2011 r. Agencja próbuje poprawić prognozowanie, biorąc pod uwagę wpływ mobilności personelu na liczbę miesięcy wypłacanych wynagrodzeń.

14. Przeniesione kwoty są związane z zobowiązaniami prawnie zaciągniętymi pod koniec 2010 r., na które w 2011 r. wystawiono faktury. W porównaniu z poprzednimi latami zwiększenie przeniesionych środków jest przede wszystkim związane z: przeniesieniem się do nowego budynku w listopadzie 2010 r., kosztami przeprowadzonej w listopadzie i grudniu oceny udanego zaproszenia do składania wniosków, które zaowocowało zwiększeniem w 2010 r. liczby wniosków o 40 % w porównaniu z 2009 r. i fakturami na podstawie umów na nową strategię kontroli *ex post* stopniowo wdrażanej przez Agencję, począwszy od 2010 r. Kwoty przeniesione do innych linii budżetowych miały tendencję spadkową.

---